

Elektronická kuchynská váha s nutričnou kalkulačkou

# erava

## EV-8A

Návod na obsluhu/Záruka

SK



CE

model: EV-8A model: EV-8A model: EV-8A model: EV-8A model: EV-8A model:  
EV-8A model: EV-8A model: EV-8A model: EV-8A model: EV-8A model: EV-8A

## Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **Pred uvedením tohto zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie!**
- Odložte si tento návod na použitie so záručným listom, pokladničný blok a krabicu s vnútorným obalom pre prípad reklamácie výrobku!
- Zariadenie je určené výhradne pre používanie v domácnosti. Nejedná sa o profesionálne zariadenie.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho, nasadzujete naň príslušenstvo, alebo keď sa vyskytne porucha, zariadenie vypnite.
- Nenechávajte deti nikdy bez dozoru so zariadením. Zvoľte také umiestnenie zariadenia, aby bolo mimo dosahu detí.
- Zariadenie nerozoberajte. Opravu prenechajte na autorizovaný servis.
- Nevystavujte zariadenie pôsobeniu tepla, priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti, mechanickému poškodeniu ostrými predmetmi ani iným nepriaznivým vplyvom.
- Zariadenie používajte len s pôvodným príslušenstvom.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Zariadenie nesmie prísť do styku s dažďom, vodou alebo inou tekutinou. Zariadenie neponárajte do vody.
- Zariadenie nevystavujte prudkým nárazom ani otrasom.
- Zariadenie musí byť vždy v horizontálnej polohe a na suchom mieste.
- Zariadenie používajte len pre stanovený účel.
- Používajte zariadenie len pre účely uvedené v tomto návode
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 roku veku a staršie, ak sa im poskytuje dohľad alebo sa im poskytnú inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušnému nebezpečenstvu. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a to pod dohľadom. Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí, pokiaľ majú menej ako 8 rokov.
- Tento spotrebič môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, ak sa im poskytol dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Držte zariadenie z dosahu horúcich objektov
- Nevkladajte žiadne predmety do žiadnych otvorov zariadenia

### Bezpečnostné upozornenia k batérii

- Batérie skladujte mimo dosahu detí. Ak by došlo k jej prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekára.
- Batérie pred vložením utrite suchou handričkou. Zaistíte tak dobrý kontakt.
- Pri vkladaní batérie skontrolujte správnu polaritu.
- Batérie nedávajte do kontaktu s kovovými predmetmi. Môže dôjsť ku skratu.

### Výstraha!

Pri nesprávnom zaobchádzaní môže batéria explodovať. Batériu nerozoberajte, ani ju nehádzte do ohňa.

Batériu likvidujte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

## Informácie o zariadení

### Zoznámte sa s najmodernejšou nutričnou váhou

Táto váha odváži vaše potraviny a zároveň z nich dokáže vypočítať základné nutričné zložky.

#### Výpočet:

- Kalórie (**CAL**) (cal)
- Soli (Sodík) (**SALT**) (mg)
- Proteíny (**PROT**) (g)
- Tuky (**FAT**) (g)
- Uhlíhydráty (Cukry) (**CARB**) (g)
- Cholesterol (**CHOL**) (mg)
- Vlákničky (**FIBR**) (g)

#### Vlastnosti:

- Váha s nutričnou kalkulačkou
- Uloženie až 99 vlastných kódov potravín
- Až 999 predvolených kódov potravín
- Informatívne zobrazenie nutričných hodnôt
- Zobrazenie niekoľkých dôležitých nutričných faktorov podľa hmotnosti potraviny.
- Nutričné hodnoty vychádzajú z nutričnej databázy vlády USA
- Štíhly dizajn
- Indikátor slabých batérií
- Funkcia automatického vypnutia po určitom čase bez prevádzky
- Metrické a anglické merné jednotky

Váha je určená všetkým, ktorí dbajú na správnu životosprávu a vyváženú stravu. Môžete si upraviť stravovacie návyky a mať pod kontrolou všetky prijímané potraviny.

Váha zobrazí súvislosť medzi hmotnosťou porcie a obsahom kalórií a nutričnej hodnoty.

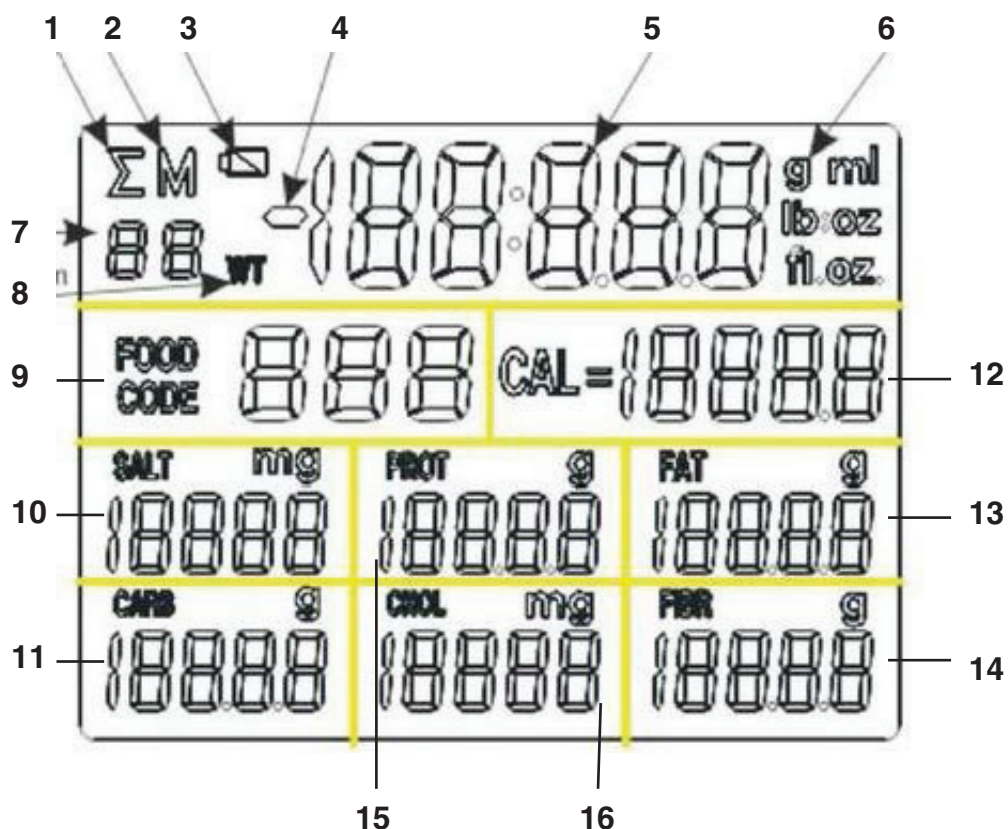
Ide o veľmi presné zariadenie. Dokáže vypočítať nutričné hodnoty jednotlivých potravín alebo celého jedla.

Môžete si viesť denník prijatých nutričných hodnôt a mať tak k dispozícii informácie pre lekára alebo špecialistu na nutričnú problematiku a zostavovanie jedálneho lístka.

Váha pracuje na štyri 1,5 V batérie veľkosti AAA.

# Obsluha

## Popis displeja:



- 1 Indikátor súčtu hodnôt v pamäti
- 2 Indikátor pamäte
- 3 Indikátor slabej batérie
- 4 Indikátor zápornej hodnoty
- 5 Nameraná hodnota
- 6 Jednotky hmotnosti (g)  
Jednotky objemu (ml)  
Jednotky hmotnosti (lb - oz anglické)  
Jednotky objemu (fl - oz anglické)
- 7 Číslo pamäte (uloženej predvoľby)
- 8 Režim váženia hmotnosti (WT)
- 9 Kód potraviny
- 10 Obsah soli (sodíka) (SALT)
- 11 Obsah uhľohydrátov (Cukry) (CARB)
- 12 Množstvo kalórií (CAL)
- 13 Obsah tukov (FAT)
- 14 Obsah vlákniny (FIBR)
- 15 Obsah proteínov (PROT)
- 16 Obsah cholesterolu (CHOL)

## Tlačidlá

**Tlačidlo ON (ZAP.):** Zapnutie váhy.

**Tlačidlo OFF (VYP.):** Vypnutie váhy.

**Tlačidlo ZERO:** Nastavenie nuly v priebehu váženia - nulovanie.

**Tlačidlo CLR/MC:** Vymazanie aktuálnej hodnoty na LCD displeji.

**Tlačidlo oz/g:** Prepínanie jednotiek hmotnosti medzi metrickými (g/ml) a anglickými jednotkami.

**Číselné tlačidlá 0 - 9:** Zadávanie číselných kódov.

**Tlačidlo M+:** Pridanie (uloženie) nutričnej hodnoty váženej potraviny do pamäte. Pridať je možné maximálne 99 položiek.

**Tlačidlo MR:** Zobrazenie celkovej nutričnej hodnoty položiek potravín uložených v pamäti. Je to praktické pre zistenie nutričného príjmu v rámci určitého časového intervalu.

## Indikátory nutričných hodnôt

**CAL:** Zobrazenie množstva kalórií váženej potraviny.

**SALT:** Zobrazenie obsahu soli (sodíka) váženej potraviny.

**PROT:** Zobrazenie obsahu proteínov váženej potraviny.

**FAT:** Zobrazenie obsahu tukov váženej potraviny.

**CARB:** Zobrazenie obsahu uhľohydrátov (cukrov) váženej potraviny.

**CHOL:** Zobrazenie obsahu cholesterolu váženej potraviny.

**FIBR:** Zobrazenie obsahu vlákniny váženej potraviny.

# Príprava

## Napájanie

Zariadenie pracuje na štyri 1,5 V batérie veľkosti AAA.

Pred používaním zariadenia je potrebné do zariadenia vložiť batérie. Otvorte kryt priestoru pre batérie a vložte štyri 1,5 V batérie. Dodržte správnu polaritu + a -. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

## Poznámky

- Nepoužívajte novú batériu spolu so starou.
- Nemiešajte spolu rôzne typy batérií.
- Ak nebudete zariadenie používať dlhšiu dobu, vyberte z neho batérie. Zabráňte tak prípadnému poškodeniu zariadenia vytečením batérií a následnou koróziou.

## Umiestnenie

Zariadenie postavte na rovný, pevný a tvrdý povrch. Nekladte ho napr. na koberec.

## Upozornenie

Miesto pre váhu zvolte na pevnej a stabilnej podložke a mimo dosahu detí a zvierat.

Zariadenie nekladte na nestabilné povrchy. Môže spadnúť a poškodiť sa.

## Zapnutie/Vypnutie

Stlačte tlačidlo **ON** (ZAP.).

Váha sa zapne a rozsvieti sa displej.

Ak chcete váhu vypnúť, stlačte tlačidlo **OFF** (VYP.).

Ak určitý čas ne zadáte žiadny kód ani nevykonáte žiadnu inú operáciu (pár minút), váha sa vypne automaticky za 1 minútu.

## Váženie

- 1 Stlačením tlačidla „**ON**“ (ZAP.) zapnete váhu.
- 2 Pred vážением počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.
- 3 Stláčaním tlačidla „**oz/g**“ zvolíte režim váženia hmotnosti v gramoch (tak aby svietil indikátor „**WT**“ a jednotky „**g**“).
- 4 Na vážiacu plochu položte pripravenú potravinu (na displeji sa objaví jej hmotnosť).  
V prípade, že váha potravín prekročí hodnotu 5000 g, na displeji sa zobrazí hlásenie chyby „**Err**“.
- 5 Stlačením tlačidla „**OFF**“ (VYP.) vypnete váhu.

## Prepínanie jednotiek

Ak potrebujete zmeniť jednotky hmotnosti, môžete tak vykonať stláčaním tlačidla „**oz/g**“. Po každom stlačení sa striedavo prepínajú režimy váženia/merania objemu a pri nich metrické (g/ml) alebo anglické (lb - oz/fl - oz) jednotky hmotnosti/objemu.

## Funkcia „ZERO“

Ak chcete zvážiť v miske alebo inej nádobe len čistú hmotnosť potraviny alebo objem kvapaliny:

- 1 Stlačením tlačidla „**ON**“ (ZAP.) zapnete váhu.
- 2 Na vážiacu plochu položte misku, alebo inú nadobu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť misky.
- 3 Stlačením tlačidla „**ZERO**“ vynulujte displej a počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.  
Potom sa bude vážiť len čistá hmotnosť potraviny.
- 4 Do nádoby na vážiacej ploche položte pripravenú potravinu (na displeji sa objaví jej hmotnosť).  
V prípade, že váha potravín prekročí hodnotu 5000 g, na displeji sa zobrazí hlásenie chyby „**Err**“.
- 5 Stlačením tlačidla „**OFF**“ (VYP.) vypnete váhu.
- 6 Ak zapnete váhu s už položenou miskou, na displeji sa vždy zobrazí nula.

## Funkcia dovažovania „TARA“

Ak chcete vážiť postupne viacero potravín v jednej miske alebo inej nádobe a chcete vedieť čistú hmotnosť jednotlivých potravín/prípadne meria objem kvapalín, ktoré postupne pridávate do nádoby:

- 1 Stlačením tlačidla „**ON**“ (ZAP.) zapnete váhu.
- 2 Na vážiacu plochu položte misku, alebo inú nadobu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť misky.
- 3 Stlačením tlačidla „**ZERO**“ vynulujte displej a počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.  
Potom sa bude vážiť len čistá hmotnosť pridávaných potravín.
- 4 Do nádoby na vážiacej ploche položte prvú pripravenú potravinu (na displeji sa objaví jej hmotnosť).
- 5 Stlačením tlačidla „**ZERO**“ vynulujte displej a počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.
- 6 Do nádoby na vážiacej ploche pridajte ďalšiu pripravenú potravinu (na displeji sa objaví jej hmotnosť).
- 7 Opakujte kroky 5 a 6 pre ďalšie pridávané potraviny.  
Ak pridávate tekutiny a potrebujete vedieť ich objem v ml, pred pridávaním prepnete merné jednotky tlačidlom „**oz/g**“.  
V prípade, že celková hmotnosť potravín prekročí hodnotu 5000 g, na displeji sa zobrazí hlásenie chyby „**Err**“.
- 8 Stlačením tlačidla „**OFF**“ (VYP.) vypnete váhu.
- 9 Ak zapnete váhu s už položenou miskou, na displeji sa vždy zobrazí nula.



## Meranie objemu tekutín (mlieka/vody)

- 1 Zariadenie postavte na rovný, pevný a tvrdý povrch.  
Nekladte ho napr. na koberec.
- 2 Stlačením tlačidla „**ON**“ (ZAP.) zapnite váhu.
- 3 Na vážiacu plochu položte misku, alebo inú nadobu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť misky.
- 4 Stlačením tlačidla „**ZERO**“ vynulujte displej a počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.
- 5 Stláčaním tlačidla „**oz/g**“ zvolte režim merania objemu kvapaliny, aby sa zobrazili jednotky „**ml**“.
- 6 Do nádoby nalejte meranú kvapalinu (voda/mlieko).  
Na displeji sa zobrazí objem kvapaliny v ml.
- 7 Stlačením tlačidla „**OFF**“ (VYP.) vypnite váhu.
- 8 Ak zapnete váhu s už položenou miskou, na displeji sa vždy zobrazí nula.

## Odváženie a výpočet nutričnej hodnoty

Ak chcete pri odváženej potravine vypočítať tiež jej nutričnú hodnotu, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- 1 Zariadenie postavte na rovný, pevný a tvrdý povrch.  
Nekladte ho napr. na koberec.
- 2 Stlačením tlačidla „**ON**“ (ZAP.) zapnite váhu.
- 3 Na vážiacu plochu položte misku, alebo inú nadobu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť misky.
- 4 Stlačením tlačidla „**ZERO**“ vynulujte displej a počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.
- 5 Stláčaním tlačidla „**oz/g**“ zvolte želané merné jednotky.
- 6 Do nádoby položte váženú potravinu.  
Na displeji sa zobrazí jej hmotnosť.
- 7 Stlačením tlačidla „**CLR/MC**“ zobrazte na displeji „**000**“, vyhľadajte si kód želanej potraviny (v prílohe, ktorá je súčasťou tohto návodu), zadajte nájdený 3-ciferný kód číselnými tlačidlami (kód začína len 0 alebo 1 až 9 ).  
Ak chcete zadaný kód vymazať, stlačte znova tlačidlo „**CLR/MC**“.
- 8 Po zadaní číselného kódu sa okrem hmotnosti zobrazí aj množstvo kalórií a obsah jednotlivých zložiek v odváženej potravine.
- 9 Stlačením tlačidla „**OFF**“ (VYP.) vypnite váhu.
- 10 Ak zapnete váhu s už položenou miskou, na displeji sa vždy zobrazí nula.

### Upozornenie:

V tabuľke nutričných hodnôt je hodnota soli (SALT) označovaná ako sodík (SOD).

## Odváženie a výpočet celkovej nutričnej hodnoty viacerých potravín (Používanie pamäte)

Ak chcete odvážiť viacero potravín a vypočítať tiež ich celkovú nutričnú hodnotu, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- 1 Zariadenie postavte na rovný, pevný a tvrdý povrch.  
Nekladte ho napr. na koberec.
- 2 Stlačením tlačidla „**ON**“ (ZAP.) zapnete váhu.
- 3 Na vážiacu plochu položte misku, alebo inú nadobu. Na displeji sa zobrazí hmotnosť misky.
- 4 Stlačením tlačidla „**ZERO**“ vynulujte displej a počkajte, kým sa na displeji zobrazí „**0**“.
- 5 Stláčaním tlačidla „**oz/g**“ zvolíte želané merné jednotky.
- 6 Do nádoby položte váženú potravinu.  
Na displeji sa zobrazí jej hmotnosť.
- 7 Stlačením tlačidla „**CLR/MC**“ zobrazte na displeji „**000**“, vyhľadajte si kód želanej potraviny (v prílohe, ktorá je súčasťou tohto návodu), zadajte nájdený 3-ciferný kód číselnými tlačidlami (kód začína len 0 alebo 1 až 9).  
Ak chcete zadaný kód vymazať, stlačte znova tlačidlo „**CLR/MC**“.
- 8 Po zadaní číselného kódu sa okrem hmotnosti zobrazí aj množstvo kalórií a obsah jednotlivých zložiek v odváženej potravine.
- 9 Pre uloženie zistenej hodnoty do pamäte stlačte tlačidlo „**M+**“.  
Na displeji sa zobrazí „**M01**“ a zistená nutričná hodnota sa uloží do pamäte.
- 10 Zopakujte postup odváženia a zistenia nutričnej hodnoty pre ďalšiu potravinu. Potom znova stlačte tlačidlo „**M+**“.  
Na displeji sa zobrazí „**M02**“ a zistená nutričná hodnota sa uloží do pamäte.
- 11 Postup opakujte pre všetky potraviny, ktoré máte pripravené.
- 12 Po skončení váženia a ukladania hodnôt do pamäte stlačte tlačidlo „**MR**“.  
Na displeji sa zobrazí „ $\Sigma$ “ a suma všetkých uložených nutričných hodnôt (množstvo kalórií aj obsah jednotlivých zložiek) pre všetky zisťované potraviny.
- 13 Stlačením tlačidla „**OFF**“ (VYP.) vypnete váhu.
- 14 Ak zapnete váhu s už položenou miskou, na displeji sa vždy zobrazí nula.

### Vymazanie dát z pamäte

Keď sú zobrazené hodnoty uložené v pamäti, zatlačte a pridržte tlačidlo „**CLR/MC**“.

Na displeji bude blikať „**M**“.

Znova stlačte „**CLR/MC**“. Uložené dáta sa vymažú z pamäte.

Ak chcete zadaný kód vymazať, stlačte znova tlačidlo „**CLR/MC**“

## Poznámky

- Pri každom vypnutí váhy nutričné hodnoty zostanú uložené v pamäti. Z pamäte sa však vymažú po vybratí batérií. Pri ďalšom zapnutí váhy sa zobrazí predchádzajúci záznam celkových hodnôt.
- Ak sú nutričné hodnoty vyššie než je limit, na displeji sa zobrazí „----“.
- Keď počet uložených dát presiahne 99 (M99), odstráňte dáta z pamäte.

## Vypnutie váhy

### Automatické vypnutie

Ak váhu určitý čas nepoužívate a na displeji bude dlhšie zobrazená nula, váha sa automaticky vypne za 1 minútu.

### Manuálne vypnutie

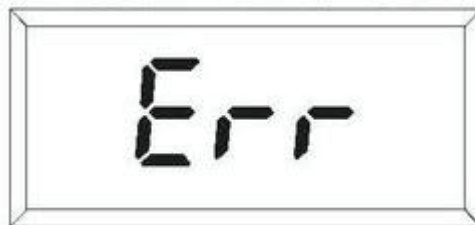
Zariadenie po použití vypnete stlačením tlačidla „OFF“ (VYP).  
Displej zhasne.

## Výstražné indikátory

- 1 Slabé batérie. Je potrebná výmena batérií za nové



- 2 Prekročila sa maximálna nosnosť váhy. Ihneď zložte váženú potravinu, aby nedošlo k poškodeniu váhy. Maximálna nosnosť je 5000 g.



## Výmena batérií a likvidácia

Ak sa na displeji zobrazí indikátor slabých batérií, je nutné vymeniť batérie. Ekologickú likvidáciu použitých batérií zabezpečíte ich odovzdaním u svojho špecializovaného predajcu, alebo ich vyhodíte do špeciálnych kontajnerov, ktoré pre tento účel pripravila obec. Informujte sa o spôsobe likvidácie batérií v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Nelikvidujte ich v netriedenom komunálnom odpade.

Ak zariadenie neplánujete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

Zabráňte tak ich vybitiu a prípadnému poškodeniu zariadenia vytečeným elektrolytom.

Pri výmene vždy vymeňte všetky batérie a nikdy nevymieňajte len niektoré z nich.

## Čistenie a údržba

Váhu čistite len suchou handričkou mierne navlhčenou vo vode. Na čistenie nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, ako je lieh, benzín alebo riedidlo.

Váhu neponárajte do vody.

Všetky plastové časti očistite ihneď po vážení mastných potravín, korenia, silne aromatizovaných a farbených potravín. Vyhnite sa kontaktu váhy s kyslými potravinami (citrusové šťavy a pod.).

### Upozornenie

Ak displej trvalo ukazuje chybové hlásenie „Err“, alebo v prípade, že váha nefunguje, aj keď ste vymenili batérie, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis.

## Technické údaje

<b>Napájanie:</b>	Jednosmerné 6 V zo 4 batérií veľkosti AAA (nedodávané)
<b>Merné jednotky:</b>	Metrické (g, ml)/Anglické (libry, unce)
<b>Maximálna vážená hmotnosť:</b>	5000 g / krokovanie 1 g
<b>Rozmery (Š x V x H):</b>	170 x 20 x 217 mm
<b>Hmotnosť:</b>	0,6 kg (bez batérií)

Právo na zmeny vyhradené!

**Producent:**

ORAVA retail s.r.o.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Distribútori**

ORAVA retail s.r.o.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA retail sales s.r.o.  
Ostravska 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

ORAVA retail Sp. z o.o.  
ul. Kaczyniec 12  
42-600  
Polska

**Odpad z elektrických a elektronických zariadení - nariadenie Európskej únie 2002/96/EC a upravujúce problematiku separovaného zberu odpadu**



Toto označenie na zariadení alebo jeho obale znamená, že sa nesmie likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia nespôsobí negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Prispejete tak k ochrane a k zlepšeniu životného prostredia. Toto zariadenie je označené podľa európskeho nariadenia 2002/96/EC o elektrickom odpade a elektronickom vybavení (WEEE). Táto smernica tvorí rámec celoeurópskej zodpovednosti o zbere a recyklácii elektrického odpadu a elektronického vybavenia.